

**Zeitschrift:** Suisse magazine = Swiss magazine  
**Herausgeber:** Suisse magazine  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 325-326  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

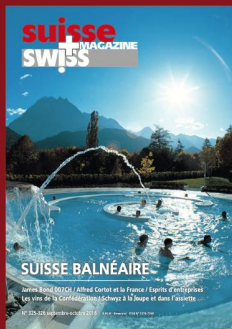
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**www.suissemagazine.com**

Numéro 325-326 – septembre-octobre 2016

#### RÉDACTION

Directeur de la publication :

Philippe Alliaume.

Directeur artistique :

Jérôme Liniger.

Ont collaboré à ce numéro :

Denis Auger, Alain-Jacques Czouz-Tornare, Juliette David, Cynthia Dunning Thierstein & Ellinor Dunning, Jérôme Liniger, Henriette Nicolet, Martine Roesch, Alexandre Truffer

Rédaction de Suisse Magazine,  
9, rue Sadi-Carnot, 92170 Vanves.

Tél. : +33 (0)1 41 08 13 92.

Fax : +33 (0)9 53 21 16 93.

redaction@suissemagazine.com

Blog : <http://blog.suissemagazine.com>

#### RÉALISATION ET IMPRESSION

Imprimerie Chirat

744, rue de Sainte-Colombe

42540 Saint-Just-la-Pendue



#### CRÉDIT-PHOTOS

Une : ST/swiss-image.ch/Christof Sonderegger  
p. 2 : Creative Commons/Ikivaner -  
Creative Commons/Lionel Allorge -  
Département fédéral des affaires étrangères -  
swiss-image.ch/Schilthornbahn AG  
pp. 2, 15, 30 à 32, 36 : DR

#### INFORMATIONS LÉGALES

Fondé en 1955. Éditeur : Franco-Suisse de Publications, Sàrl de presse. Gérante : Martine Roesch. Associés : Juliette et Philippe Alliaume. Siège Social : 9, rue Sadi-Carnot, 92170 Vanves. SIRENE : 413 199 308 RCS Nanterre. APE : 5814Z - TVAIC : FR16413199308. CPPAP N° 0417 K 81552 - ISSN N° 1274-7769. Dépôt légal à parution © 1997-2016 FSP Sàrl

La rédaction n'est pas responsable de la perte ou de la détérioration des textes ou photos qui lui sont adressés pour appréciation. Reproduction après accord formel sous réserve de mentionner la source et d'adresser un justificatif au journal.

#### ABONNEMENTS

Suisse Magazine - Service abonnements,  
15 rue de Méry, 60420 Ménévillers.  
Tél. 03 44 51 97 21.  
Courriel : [abonnement.bii@gmail.com](mailto:abonnement.bii@gmail.com)

#### ANNONCEURS

Pour communiquer dans Suisse Magazine,  
merci de nous contacter.  
Tél. : +33 (0) 1 41 08 13 92  
[publicite@suissemagazine.com](mailto:publicite@suissemagazine.com)

## FUNDGRUBE

### COURRIER

Dans le numéro 319-320 d'avril 2016, vous invitiez à inscrire le Flüeli-Ranft au programme d'un prochain voyage au pays : j'en suis ravie ! Pensées à vous tous, rédacteurs de *Suisse Magazine*, que je lis avec toujours tant d'attention et plaisir. Une Suisse de Neuchâtel fidèle lectrice.

Mme S.

Je suis toujours aussi contente de recevoir ce magazine que je lis littéralement de a à z tellement il y a de bons articles dedans.

Mme W., Lexington (États-Unis)

### L'AVENIR DE VOTRE PETIT MAGAZINE



Cela fait exactement 20 ans que nous avons accepté, à la demande de l'ambassadeur de l'époque, de reprendre à nos risques et périls l'exploitation de ce qui s'appelait alors *Le Messenger suisse*. Ce magazine était édité par une fédération d'associations de Suisses en France et avait été l'objet d'une gestion hasardeuse et pas toujours désintéressée qui le condamnait à très brève échéance.

Notre engagement était alors de le redresser de notre mieux, bénévolement bien entendu, et de le faire vivre aussi longtemps que possible. Tout ce qui pouvait être entrepris pour faire des économies l'a été et aujourd'hui *Suisse Magazine* bénéficie non seulement du bénévolat de la quasi-totalité de l'équipe rédactionnelle mais aussi de la mise à disposition gracieuse des moyens

qui lui sont indispensables (locaux, matériels, documentation, temps, etc.). Mais malgré cela il génère encore chaque année un déficit que nous ne pouvons indéfiniment combler sans réagir.

Les causes sont simples, nous n'avons pas assez d'abonnés. Tous ceux d'entre vous qui nous parlent de *Suisse Magazine* nous font l'amitié de nous dire qu'ils en sont satisfaits ou très satisfaits, mais 99 % des Suisses de France n'en ont jamais entendu parler ou ne ressentent pas le besoin de le lire. Nous n'avons que très peu de désabonnements (en dehors des disparitions), mais peinons à attirer de nouveaux lecteurs en nombre.

Il y a bien sûr une raison à cela. C'est la *Revue suisse* elle-même qui l'explique en rappelant son histoire : « On décida de s'inspirer du modèle français, le *Messenger suisse*, et on envoya cette revue pour la première fois en 1970 à tous les Suisses de Paris, puis le deuxième numéro, en décembre de la même année, à tous les Confédérés enregistrés en France. L'OSE avait reçu de la Confédération le mandat de publier une revue. (...) Une revue destinée à tous les Suisses de l'étranger, la *Revue suisse*, fut envoyée à tous les citoyens émigrés enregistrés, qui étaient alors 320 000. » Eh oui, *Suisse Magazine* paraît sans aucune aide de la Confédération, des cantons, de Suisse Tourisme, de l'Osec (aujourd'hui Switzerland Global Enterprise) ou d'autres..., et est en concurrence avec une Revue qui s'est inspirée de son idée originale et qui fonctionne aux frais de la Confédération. Autrement dit, non seulement la Confédération ne nous subventionne pas, mais de plus elle finance notre principal concurrent. Nous ne sommes pas de taille face à cette concurrence d'État.

Alors nous sommes en train de réfléchir à ce que nous pouvons faire pour essayer de sauver ce qui peut l'être, pour ne pas décevoir nos fidèles lecteurs, tout en regardant la triste réalité en face. Quelle solution trouverons-nous ? Modification de la fréquence ? Alliances ? Passage forcé sur internet comme le fait la *Revue suisse* ? Arrêt pur et simple ?

Nous ne manquerons pas de vous tenir au courant et vous remercions de votre fidélité. N'hésitez pas à consulter régulièrement notre site internet [www.suissemagazine.com](http://www.suissemagazine.com), notre blog : <http://blog.suissemagazine.com>. Vous y trouverez une quantité d'informations et aussi l'accès aux index de 54 ans de parution, et le fac similé de la totalité des couvertures depuis 1989 (le reste suivra).